SONY

4-460-927-11(1) (DK)

Home Audio System

Betjeningsvejledning

4 4 6 0 9 2 7 1 1 (1)

©2013 Sony Corporation

CMT-S30iP

DK

http://www.sony.net/

Made for iPod iPhone

ADVARSEL

For at forhindre brand må apparatets ventilationsåbninger ikke dækkes til med aviser, duge, gardiner osv. Udsæt ikke apparatet for åben ild (f.eks. tændte stearinlys).

For at forhindre brand eller elektrisk stød må dette apparat ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og der må ikke anbringes genstande, der indeholder væsker, f.eks. vaser, på apparatet.

Anbring ikke apparatet i et trangt rum, f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

Da strømforsyningsstikket bruges til at koble enheden fra elnettet, skal enheden kobles til en stikkontakt, som det er nemt at få adgang til. Hvis enheden ikke reagerer som forventet, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten i væggen.

Udsæt ikke batterier eller apparater, der har batterier installeret, for kraftig varme, som f.eks. solskin eller ild.

Enheden er stadig tilsluttet strømkilden, så længe den er tilsluttet stikkontakten i væggen, selvom selve enheden er slukket.

FORSIGTIG

Brug af optiske instrumenter i forbindelse med dette produkt kan forøge risikoen for øjenskader.

Undtagen kunder i Canada

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Dette apparat er et KLASSE 1 LASER-produkt. Mærkaten til denne klassifikation findes på bagsiden.

Meddelelse til kunder: Følgende oplysninger gælder kun for udstyr, der er solgt i lande, der er underlagt EU-direktiver.

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørgsler i forbindelse med produktoverholdelse baseret på EU-lovgivning skal adresseres til den godkendte repræsentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. Hvad angår spørgsmål vedrørende service eller garanti, henvises der til de adresser, der leveres i særskilte service- eller garantidokumenter.

Til kunder i Europa og Australien

Bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr (gælder i EU og andre europæiske lande med separate opsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller pakken med produktet angiver, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til opsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, der skal genindvindes. Ved at sikre, at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere oplysninger om genindvinding af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet er købt.
Anvendeligt tilbehør: Fjernbetjening

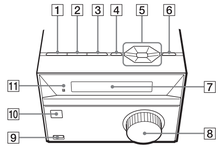
Kun Europa

Bortskaffelse af brugte batterier (gælder inden for EU og i andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

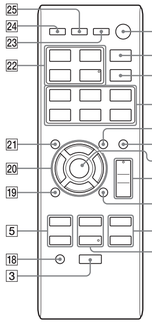
Pb

Dette symbol på batteriet eller pakken angiver, at det batteri, der fulgte med produktet, ikke må bortskaffes som husholdningsaaffald.
På nogle batterier bliver dette symbol muligvis brugt sammen med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) er angivet, hvis batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv eller 0,004 % bly.
Ved at sikre, at batterierne bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af batteriet kan forårsage. Genindvinding af materialerne vil medvirke til at bevare naturens ressourcer.
I tilfælde af produkter, der af sikkerheds-, ydelses- eller dataintegritetsmæssige årsager kræver permanent tilslutning til et indbygget batteri, må det pågældende batteri kun udskiftes af en kvalificeret tekniker. For at sikre, at batteriet bliver behandlet korrekt, skal produktet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til opsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, der skal genindvindes. For alle andre batterier henvises der til afsnittet om, hvordan batteriet tages ud af produktet på en sikker måde. Indlever batteriet på en deponeringsplads specielt indrettet til genindvinding af brugte batterier. Yderligere oplysninger om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet blev købt.

Enhed



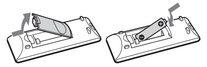
Fjernbetjening



Denne vejledning beskriver især betjening vha. fjernbetjeningen, men de samme betjeninger kan også udføres med knapperne på enheden, som har de samme eller tilsvarende navne.

Sådan bruges fjernbetjeningen

Skub låget til batterirummet til side, og fjern det. Indsæt derefter R6-batteriet (størrelse AA) (medfølger ikke) ⊖, så det passer til polerne som vist nedenfor.



Bemærkninger om brug af fjernbetjeningen

- Ved normal brug bør batteriet kunne holde i ca. seks måneder.
- Hvis du ikke bruger fjernbetjeningen i længere tid, skal du fjerne batteriet for at undgå beskadigelse som følge af batterilækage og korrosion.

Ved transport af systemet

1 Fjern en disk for at beskytte CD-mekanismen.
2 Tryk på I/⏻ (til/standby) 10 på enheden for at slukke for systemet, og kontroller, at "STANDBY" holder op med at blinke.
3 Tag netledningen ud af stikkontakten.

Sådan indstilles uret

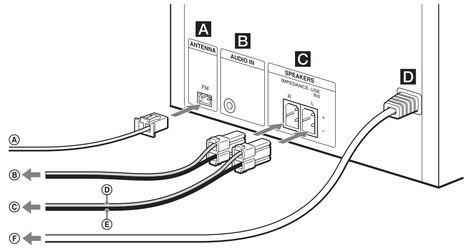
1 Tryk på I/⏻ 10 for at tænde systemet.
2 Tryk på TIMER MENU 25 for at vælge tilstanden for indstilling af ur.
Hvis der vises "SELECT", skal du trykke på ⏮/⏭ 5 flere gange for at vælge "CLOCK" og derefter trykke på ⊕ (enter) 16.
3 Tryk på ⏮/⏭ 5 for at indstille timetallet, og tryk derefter på ⊕ 16.
4 Anvend samme fremgangsmåde for at indstille minuttallet.

Bemærk
Urindstillingerne mistes, hvis du trækker netledningen ud af stikkontakten, eller hvis der opstår strømsvigt.

Visning af uret, når der er slukket for systemet

Tryk på DISPLAY 23. Uret vises i cirka 8 sekunder.

Kom i gang



Ⓐ FM-stueantenne (træk den ud vandret)
Ⓑ Til højre højttaler
Ⓒ Til venstre højttaler
Ⓓ Højttalerledning (rød/⊕)
Ⓔ Højttalerledning (sort/⊖)
Ⓕ Til stikkontakt

A ANTENNA
Find en placering og en retning, som giver god modtagelse, når du sætter antennen op. Hold antennen væk fra højttalerledningerne og netledningen for at undgå, at der opfanges støj.

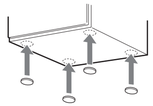
B AUDIO IN-stik
Tilslut en ekstern lydkomponent.

C SPEAKERS
Tilslut højttalerledningerne.

D Strøm
Sæt netledningen i en stikkontakt.

Påsætning af højttalerfødder

Monter en af de medfølgende højttalerfødder i hvert hjørne på højttalernes underside, så højttalerne ikke glider.



Betjening

Afspilning af en CD/MP3/WMA-disk

1 Vælg CD-funktionen.
Tryk på CD 22.
2 Ilæg en disk.
Tryk på ≜ 6 på enheden, og sæt en disk i CD-rummet med etiketsiden opad.
Tryk på ≜ 6 på enheden for at lukke CD-rummet.
3 Start afspilningen.
Afspilning af CD-DA-disken starter automatisk.
tryk på ► (afspil) 2 for at afspille en MP3/WMA-disk.

Anden betjening

For at	Tryk på
Stoppe afspilningen midlertidigt	❚❚ (pause) 2. Tryk på ► 2 for at genoptage afspilning.
Stoppe afspilningen	■ (stop) 3 to gange.
Vælge en mappe på en MP3/WMA-disk	🗀 (vælg mappe) +/🗀 – 20 flere gange.
Vælge et nummer eller en fil	⏮ (gå tilbage)/⏭ (gå fremad) 5.
Finde et sted i et nummer eller en fil	Hold ◄◄ (spol tilbage)/►► (spol frem) 5 nede under afspilningen, og slip knappen på det ønskede sted.
Vælge gentaget afspilning	REPEAT 17 flere gange, indtil der vises "RPT 1", "RPT FLDR"* eller "RPT ALL".

* kun MP3/WMA-disk

Sådan ændres afspilningstilstanden
Tryk på PLAY MODE 14 flere gange, mens afspilleren er stoppet. Du kan vælge normal afspilning ("FLDR" for alle MP3/WMA-filer i mappen på disken), blandet afspilning ("SHUF" eller "FLDRSHUF" for mappeblanding) eller programafspilning ("PROGRAM").

Bemærkning om genteget afspilning
"REP 1" angiver, at et enkelt musiknummer eller en enkelt fil gentages, indtil du stopper afspilningen.

Bemærkninger om afspilning af MP3/WMA-diske

- Undlad at gemme andre typer af filer eller unødvendige mapper på en disk, der indeholder MP3/WMA-filer.
- Mapper, som ikke indeholder MP3/WMA-filer, springes over.
- MP3/WMA-filer afspilles i den rækkefølge, som de optages på disken.
- Du kan afspille følgende lydfilformater på dette system:
  – MP3: filtypen ".mp3"
  – WMA: filtypen ".wma"
- Selv hvis filnavnet har korrekt filtype, men filen i virkeligheden er en anden, kan afspilning af en sådan fil generere en høj støj, der vil kunne få systemet til at fungere forkert.
- Det maksimale antal:
  – mapper er 256 (inklusive rodmappen).
  – MP3/WMA-filer er 999.
  – mappeniveauer (filernes træstruktur) er 8.
- Kompatibilitet med alle programmer, optageenheder og optagemedier til MP3/WMA-kodning/skrivning kan ikke garanteres. Inkompatible MP3/WMA-diske kan genere støj, der kan være lydafbrydelser, eller de kan muligvis slet ikke afspilles.

Bemærkning om afspilning af multisessionsdiske
Systemet kan afspille fortsatte sessioner på en disk, når de er optaget i samme sessionsformat som den første session. Når der registreres en session, der er optaget i et andet sessionsformat, kan denne session og de efterfølgende ikke afspilles. Bemærk, at selv hvis sessionerne er optaget i det samme format, kan nogle sessioner måske ikke afspilles.

Lytning til radioen

1 Vælg FM-funktionen.
Tryk på FM 22.
2 Udfør indstillingen.

For automatisk søgning
Tryk på TUNING MODE 14 flere gange, indtil der vises "AUTO", og tryk derefter på TUNING+/TUNING– 5. Scanningen stopper automatisk, når der findes en station.

FM 87.50

Hvis scanning ikke stopper, skal du trykke på ■ 3 for at stoppe scanningen og derefter udføre manuel indstilling (se nedenfor).

For manuel indstilling
Tryk på TUNING MODE 14 flere gange, indtil der vises "MANUAL", og tryk derefter på TUNING+/TUNING– 5 flere gange for at stille ind på den ønskede station.

Når du stiller ind på en station med RDS-tjenester, vises stationens navn på skærmen (kun den europæiske model).

Tip
Hvis du vil reducere statisk støj på en svag FM-stereostation, skal du trykke flere gange på FM MODE 12, indtil der vises "MONO", for at slå stereomodtagelse fra. Du mister stereoeffekten, men modtagelsen forbedres.

Forudindstilling af radiostationer

1 Stil ind på den ønskede station.
2 Tryk på TUNER MEMORY 21 for at vælge indstillingen for tunerhukommelse.

P 03

3 Tryk flere gange på PRESET+/PRESET– 5 for at vælge det ønskede forudindstillede nummer.
Hvis der allerede er tildelt en anden station til det valgte forudindstillede nummer, bliver stationen erstattet med den nye station.
4 Tryk på ⊕ 16 for at gemme stationen.
5 Gentag trin 1 til 4 for at gemme andre stationer.
Du kan forudindstille op til 20 FM-stationer. De forvalgte stationer bevares i hukommelsen i cirka en halv dag, selvom netledningen tages ud, eller der forekommer en strømafbrydelse.

Sådan stilles der ind på en fast radiostation

Hvis du har registreret en radiostation på et forudindstillet nummer mellem 1 og 6, vil radiostationen blive valgt, når blot du trykker på TUNER MEMORY NUMBER (1 til 6) 13, når systemfunktionen er indstillet til FM.
Hvis du har registreret en radiostation på det forudindstillede nummer 7 eller højere, skal du trykke flere gange på TUNING MODE 14, indtil der vises "PRESET", og derefter trykke flere gange på PRESET+/PRESET– 5 for at vælge det ønskede forudindstillede nummer.

Afspilning fra iPod/iPhone

Hvis du ønsker oplysninger om kompatible modeller, kan du se oplysningerne under "iPod/iPhone" i "Enheder, der er kompatible med dette system". Hvis du ønsker oplysninger om, hvordan du bruger din iPod/iPhone, skal du se i de brugervejledninger, der fulgte med din iPod/iPhone.

1 Vælg USB-funktionen.
Tryk på USB 22.
2 Tilslut din iPod/iPhone til ⭠ USB-porten 9 ved hjælp af det USB-kabel, der fulgte med din iPod/iPhone.
3 Start afspilningen.
Tryk på ► 2.

Sådan styres en iPod/iPhone

For at	Tryk på
Stoppe afspilningen midlertidigt	❚❚ 2/► 2.
Stop	■ 3.
Vælge et nummer	⏮/⏭ 5.
Finde et sted i et nummer	Hold ◄◄/►► 5 nede under afspilningen, og slip knappen på det ønskede sted.
Vælge det markerede element	⊕ 16/✦ 20.
Rulle op/ned i iPod-menuerne	↑/↓ 20.
Vende tilbage til den forrige menu*	← 20/RETURN 19.

* Denne handling kan være ugyldig i nogle programmer.

Sådan bruges systemet som batterioplader
Du kan bruge systemet som batterioplader til en iPod/iPhone, når det er tændt. Opladningen begynder, når din iPod/iPhone tilsluttes til ⭠ (USB)-porten 9 ved hjælp af det USB-kabel, der fulgte med din iPod/iPhone. Opladningsstatussen vises på iPod/iPhone-skærmen. Du finder flere oplysninger i brugervejledningen til din iPod/iPhone.

Sådan stoppes opladningen af en iPod/iPhone
Afbryd din iPod/iPhone. Hvis du slukker systemet, afsluttes opladningen af din iPod/iPhone også.

Bemærkninger

- Systemets ydeevne kan variere, afhængigt af specifikationerne for din iPod/iPhone. Betjen din iPod/iPhone direkte, hvis du ikke kan betjene din iPod/iPhone normalt ved brug af systemet.
- Undlad at bære systemet, når der er tilsluttet en iPod/iPhone. Det kan medføre en funktionsfejl.
- Når du tilslutter eller fjerner din iPod/iPhone, skal du støtte systemet med den ene hånd og sørge for, at du ikke trykker på knapperne på din iPod/iPhone ved en fejltagelse.
- Afbryd afspilningen midlertidigt, før du frakobler din iPod/iPhone.
- Brug VOLUME +/– 8 til at ændre lydstyrken. Lydstyrkeniveauet ændres ikke, selvom det justeres på din iPod/iPhone.
- Se i brugervejledningen til din iPod/iPhone angående betjening af din iPod/iPhone.
- Sony påtager sig ikke ansvar i tilfælde af, at data, der er indspillet på en iPod/iPhone, går tabt eller beskadiges, når en iPod/iPhone benyttes sammen med dette system.

Afspilning af en fil fra USB-enheden

De lydformater, der kan afspilles på dette system, er MP3/WMA*.
Se oplysningerne på websteder om kompatible USB-enheder ved brug af de URL'er, der er angivet under "USB-enheder" i "Enheder, der er kompatible med dette system". Hvis du ønsker oplysninger om, hvordan du bruger USB-enheden, skal du se i den brugervejledning, der fulgte med din USB-enhed.

* Filer med DRM-copyrightbeskyttelse (Digital Rights Management), kan ikke afspilles på dette system.
Filer, der er downloadet fra en online musikbutik, kan måske ikke afspilles på dette system.

1 Vælg USB-funktionen.
Tryk på USB 22.
2 Tilslut USB-enheden til ⭠ (USB)-porten 9.
3 Start afspilningen.
Tryk på ► 2.

Anden betjening

For at	Tryk på
Stoppe afspilningen midlertidigt	❚❚ 2. Tryk på ► 2 for at genoptage afspilning.
Stoppe afspilningen	■ 3. Hvis du vil genoptage afspilning, skal du trykke på ► 2*. Hvis du vil annullere genoptagelse af afspilningen, skal du trykke på ■ 3 igen.
Vælge en mappe	🗀 +/🗀 – 20 flere gange.
Vælge en fil	⏮/⏭ 5.
Finde et sted i en fil	Hold ◄◄/►► 5 nede under afspilningen, og slip knappen på det ønskede sted.
Vælge gentaget afspilning	REPEAT 17 flere gange, indtil der vises "RPT 1", "RPT FLDR" eller "RPT ALL".

* Når der afspilles en VBR MP3/WMA-fil, genoptager systemet muligvis afspilningen fra et andet sted.

Sådan ændres afspilningstilstanden
Tryk på PLAY MODE 14 flere gange, mens USB-enheden er stoppet. Du kan vælge normal afspilning ("FLDR" for alle filer i mappen på USB-enheden), blandet afspilning ("SHUF" eller "FLDRSHUF" for mappeblanding) eller programafspilning ("PROGRAM").

Bemærkning om genteget afspilning
"RPT ALL" angiver, at alle lydfiler på en USB-enhed gentages, indtil du stopper afspilningen.

Bemærkninger

- Når det er nødvendigt med en USB-kabeltilslutning, skal du benytte det USB-kabel, der fulgte med den USB-enhed, som skal tilsluttes. Du kan finde flere oplysninger om fremgangsmåden i den vejledning, der fulgte med den pågældende USB-enhed.
- Det kan tage ca. 10 sekunder, før der vises "SEARCH", afhængigt af hvilken type USB-enhed der er tilsluttet.
- Tilslut ikke systemet og USB-enheden via en USB-hub.
- Når USB-enheden indsættes, læser systemet alle filerne på USB-enheden. Hvis der er mange mapper eller filer på USB-enheden, kan det tage lang tid at fuldføre læsningen fra USB-enheden.
- Med nogle USB-enheder vil der efter en handling være en forsinkelse, før systemet udfører handlingen.
- Kompatibilitet med alle typer software til kodning/skrivning garanteres ikke. Hvis lydfiler på USB-enheden oprindeligt blev kodet med inkompatibel software, kan de pågældende filer generere støj, der kan være lydafbrydelser, eller filerne kan slet ikke afspilles.
- Dette system kan ikke afspille lydfiler på USB-enheden i følgende tilfælde:
  – hvis antallet af lydfiler i en mappe overstiger 999.
  – når det samlede antal lydfiler på en USB-enhed er større end 999.
  – når antallet af mapper på en USB-enhed er større end 256 (inklusive "ROOT" og tomme mapper).
  Disse tal varierer, afhængigt af fil- og mappestrukturen. Undlad at gemme andre typer filer eller unødvendige mapper på en USB-enhed, som indeholder lydfiler.
- Systemet kan højst afspille til en mappedybde på 8 niveauer.
- Dette system understøtter ikke nødvendigvis alle funktionerne på en tilsluttet USB-enhed.
- Filer og mapper vises i den rækkefølge, de er oprettet i på USB-enheden.
- Mapper, der ikke indeholder nogen lydfiler, springes over.
- Du kan afspille følgende lydfilformater på dette system:
  – MP3: filtypen ".mp3"
  – WMA: filtypen ".wma"
  Bemærk, at hvis filnavnet har det rigtige filtypenavn, men den faktiske fil er anderledes, kan systemet udsende støj, eller der kan opstå fejlfunktion.

Sådan bruges systemet som batterioplader
Du kan bruge systemet som batterioplader til en USB-enheder, der har en genopladningsfunktion, når systemet er tændt.
Opladningen starter, når USB-enheden er tilsluttes til ⭠ (USB)-porten 9.
Opladningsstatussen vises på USB-enhedens skærm. Der er flere oplysninger i brugervejledningen til USB-enheden.

Bemærkninger om opladning af USB-enheden med dette system

- Du kan ikke benytte systemet som batterioplader, når der er slukket for det.
- Nogle USB-enheder kan kun oplades, når systemet er i USB-funktionen.

Fremstilling af dit eget program (Programafspilning)

1 Vælg CD- eller USB-funktionen.
Tryk på CD 22 eller USB 22.
2 Vælg afspilningstilstand.
Tryk på PLAY MODE 14, indtil der vises "PROGRAM", når afspilleren er stoppet.
3 Vælg det ønskede musik- eller filnummer.
Tryk flere gange på ⏮/⏭ 5, indtil det ønskede musiknummer eller den ønskede fil vises.
Ved programmering af MP3/WMA-filer skal du trykke flere gange på 🗀 +/🗀 – 20 for at vælge den ønskede mappe og derefter vælge den ønskede fil.

2 0308

Valgt musik- eller filnummer — Samlet spilletid for det valgte nummer (kun CD-DA-disk)

4 Programmer det valgte musiknummer eller den valgte fil.
Tryk på ⊕ 16 for at angive det valgte musiknummer eller den valgte fil.
5 Gentag trin 3 til 4 for at programmere yderligere musiknumre eller filer, op til i alt 64 musiknumre eller filer.
6 Afspil programmet med musiknumre eller filer ved at trykke på ► 2.
Programmet vil forblive tilgængeligt, indtil du udfører en af følgende handlinger:
– skifter funktionen.
– slukker systemet.
– tager netledningen ud.
– åbner CD-rummet.
Hvis du vil afspille det samme program igen, skal du trykke på ► 2.

Sådan annulleres programmeret afspilning
Tryk på PLAY MODE 14.

Sådan slettes det sidste musiknummer eller den sidste fil i programmet
Tryk på CLEAR 18, mens afspilleren er stoppet.

Brug af ekstra lydkomponenter

1 Gør lydkilden klar.
Tilslut ekstra lydkildekomponenter til AUDIO IN-stikket B på enheden med et analogt lydkabel (medfølger ikke).
2 Skru ned for lydstyrken.
Tryk på VOLUME – 8.
3 Vælg AUDIO IN-funktionen.
Tryk på AUDIO IN 22.
4 Start afspilningen.
Start afspilningen af den tilsluttede komponent, og indstil lydstyrken.

Bemærk
Systemet kan automatisk gå i standbytilstand, hvis lydstyrken er indstillet for lavt på den tilsluttede komponent. Reguler komponentens lydstyrke i henhold hertil. Se "Sådan deaktiveres den automatiske standbyfunktion".

Justering af lyden

For at	Tryk på
Justere lydstyrken	VOLUME +/– 8.
Generere en mere dynamisk lyd	BASS BOOST 15.
Indstille lydeffekten	EQ 4 flere gange, indtil den ønskede lydeffekt vises.

Ændring af visningen

For at	Tryk på
Ændre oplysninger på skærmen*	DISPLAY 23 flere gange, når systemet er tændt.
Kontrollere uret, når der er slukket for systemet	DISPLAY 23, når der er slukket for systemet. Uret vises i 8 sekunder.

* Du kan for eksempel få vist CD/MP3/WMA-diskoplysninger eller oplysninger om USB-enheden, f.eks.:
– spor- eller filnummer under normal afspilning.
– spor, fil eller titelnavn under normal afspilning.
– kunstnernavn under normal afspilning.
– album- eller mappenavn under normal afspilning.
– den samlede afspilningstid og det samlede antal spor på CD-DA-disken (kun, hvis der er valgt normal afspilningstilstand, og afspilleren er stoppet).

Bemærkninger om skærmoplysningerne
- Tegn, som ikke kan vises på skærmen, vises som "_".
- Følgende vises ikke:
  – den samlede afspilningstid for en MP3/WMA-disk og USB-enhed.
  – resterende spilletid for en MP3/WMA-fil.
- Følgende vises ikke korrekt:
  – forløbet afspilningstid for en MP3/WMA-fil, der er kodet ved hjælp af VBR (Variable Bit Rate – variabel bithastighed).
  – mappe- eller filnavne, som ikke følger hverken ISO9660 niveau 1- eller niveau 2-standarden eller Joliet i ekspansionsformat.
- Følgende vises:
  – den resterende spilletid for et spor.
  – ID3-tagoplysninger for MP3-filer, når der benyttes ID3 version 1- og version 2-tags (visning af ID3 version 2-tagoplysninger har prioritet, hvis der både benyttes ID3 version 1- og version 2-tags til en enkelt MP3-fil).
  – op til 31 tegn til ID3 tag-oplysninger ved hjælp af store bogstaver (A til Z), tal (0 til 9) og symboler (+ – . / [ ] _ | ').

Brug af timere

Systemet indeholder to timerfunktioner. Hvis du anvender begge timere, har sleeptimeren første prioritet.

Sleeptimer:
Du kan falde i søvn til musik. Denne funktion fungerer også, selvom uret ikke er indstillet. Tryk på SLEEP 24 flere gange. Hvis du vælger "AUTO", slukkes der automatisk for systemet, når den aktuelle disk eller USB-enhed stopper eller inden for 100 minutter.

Afspilningstimer:
Du kan blive vækket til en CD, FM-modtagelse, iPod/iPhone, USB-enhed eller en lydkomponent, der er tilsluttet til AUDIO IN-stikket B på et forudindstillet tidspunkt.
Husk at indstille uret.
1 Gør lydkilden klar.
Gør lydkilden klar, og tryk derefter på VOLUME +/– 8 for at indstille lydstyrken.
Hvis du vil starte fra et bestemt CD-spor eller en bestemt lydfil, skal du oprette dit eget program.
2 Vælg indstillingsfunktion for timer.
Tryk på TIMER MENU 26.
Hvis uret ikke er indstillet, vil systemet være i tilstanden for indstilling af ur. Hvis dette er tilfældet, skal du indstille uret.
3 Indstil afspilningstimeren.
Tryk på ⏮/⏭ 5 flere gange for at vælge "PLAY SET", og tryk derefter på ⊙ 16.
4 Indstil starttidspunktet for afspilningen.
Tryk på ⏮/⏭ 5 for at indstille timetallet, og tryk derefter på ⊙ 16. Anvend ovenstående fremgangsmåde for at indstille minuttallet.
5 Benyt den samme fremgangsmåde som i trin 4 ved indstilling af tiden til at stoppe afspilningen.
6 Vælg lydkilden.
Tryk på ⏮/⏭ 5, indtil den ønskede lydkilde vises, og tryk derefter på ⊙ 16.
7 Sluk for systemet.
Tryk på I/⏻ 16. Systemet tændes automatisk for det forudindstillede tidspunkt.
Hvis systemet er tændt på det forudindstillede tidspunkt, aktiveres afspilningstimeren ikke. Du må ikke betjene systemet fra det tidspunkt, hvor der tændes for systemet, og indtil afspilningen starter.

Sådan kontrolleres indstillingen
1 Tryk på TIMER MENU 26.
2 Tryk på ⏮/⏭ 5 flere gange for at vælge "SELECT", og tryk derefter på ⊙ 16.
3 Tryk på ⏮/⏭ 5 flere gange for at vælge "PLAY SEL", og tryk derefter på ⊙ 16.

Sådan annulleres timeren
Gentag den samme fremgangsmåde som ovenfor, indtil der vises "OFF" i trin 3, og tryk derefter på ⊙ 16.

Sådan ændres indstillingen
Begynd forfra fra trin 1.

Bemærkninger til brugere af iPod/iPhone
- Sørg for, at din iPod/iPhone ikke spiller, når afspilningstimeren anvendes.
- Afspilningstimeren aktiveres muligvis ikke, afhængigt af status for den tilsluttede iPod/iPhone.

Tip
Indstillingen af afspilningstimeren bevares, så længe indstillingen ikke annulleres manuelt.

Enheder, der er kompatible med dette system

iPod/iPhone

Du kan bruge følgende iPod/iPhone-modeller med dette system. Opdater din iPod/iPhone med den nyeste software, før du bruger den med systemet.

Made for
– iPhone 5
– iPhone 4S
– iPhone 4
– iPhone 3GS
– iPod touch (5. generation)
– iPod touch (4. generation)
– iPod touch (3. generation)
– iPod classic
– iPod nano (7. generation)
– iPod nano (6. generation)
– iPod nano (5. generation)
– iPod nano (4. generation)

USB-enheder

Se nedenstående websteder for at få oplysninger om kompatible USB-enheder.
For kunder i Europa:
http://support.sony-europe.com/
For kunder i Canada:
http://esupport.sony.com/CA
For kunder i Latinamerika:
http://esupport.sony.com/LA
For kunder i andre lande/områder:
http://www.sony-asia.com/support

Fejlfinding

1 Kontroller, at netledningen og højttalerledningerne er korrekt og forsvarligt tilsluttede.
2 Find problemet på tjeklisten nedenfor, og forsøg at løse problemet som angivet.
Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis problemet ikke kan løses.

Hvis der vises "PROTECT" på skærmen
Tag med det samme netledningen ud af stikkontakten, og kontroller følgende, når "PROTECT" forsvinder.
- Er + og –-højttalerledningerne kortsluttede?
- Er der noget, der blokerer ventilationsåbningerne på systemet? Når du har kontrolleret ovenstående punkter, og alt er i orden, skal du tilslutte netledningen igen og tænde for systemet. Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis problemet ikke kan løses.

Generelt

Der tændes ikke for systemet.
- Er netledningen sat i stikkontakten?

Systemet er uventet gået i standbytilstand.
- Dette er ikke en fejl. Systemet går automatisk i standbytilstand efter cirka 30 minutter uden betjening eller lydsignaloutput. Se "Sådan deaktiveres den automatiske standbyfunktion".

Indstillingen af uret eller afspilningstimeren blev uventet annulleret.
- Hvis der går cirka et minut uden nogen betjening, bliver indstillingen af uret eller indstillingen af afspilningstimeren automatisk annulleret. Udfør betjeningen igen fra starten.

Der er ingen lyd.
- Er + og –-højttalerledningerne kortsluttede?
- Anvender du kun de medfølgende højttalere?
- Er der noget, der blokerer ventilationsåbningerne på systemet?
- Den angivne station har muligvis indstillet udsendelsen midlertidigt.

Lyden kommer kun fra én kanal, eller lydstyrken fra venstre og højre kanal er ikke balanceret.
- Placer højttalerne så symmetrisk som muligt.
- Tilslut kun de medfølgende højttalere.

Alvorlig brummen eller støj.
- Flyt systemet væk fra støjkilder.
- Tilslut systemet til en anden vægstikkontakt.
- Monter et støjfilter (ekstraudstyr) på netledningen.

Fjernbetjeningen fungerer ikke.
- Fjern alle genstande mellem fjernbetjeningen og fjernbetjeningssensoren 11 på enheden, og placer enheden væk fra fluorescerende lys.
- Peg fjernbetjeningen mod systemets sensor.
- Flyt fjernbetjeningen tættere på systemet.

CD/MP3/WMA-afspiller

Lyden hopper, eller disken kan ikke afspilles.
- Tør disken ren, og læg den i igen.
- Flyt systemet til et sted, hvor der ikke forekommer vibrationer (f.eks. oven på en stabil stand).
- Flyt højttalerne væk fra systemet, eller placer dem på separate standere. Ved høj lydstyrke kan vibrationer fra højttalerne medføre, at lyden hopper.

Afspilningen begynder ikke fra det første musiknummer.
- Indstil afspilningstilstanden til normal afspilning.

Afspilningen er længere tid end normalt om at begynde.
- Følgende diske kan forøge den tid, det tager at starte afspilningen.
  – En disk, som er optaget med en kompliceret træstruktur.
  – En disk, som er optaget i multisessionstilstand.
  – En disk, som ikke er blevet afsluttet (en disk, hvor der kan tilføjes data).
  – En disk, som indeholder mange mapper.

iPod/iPhone

Der er ingen lyd.
- Kontroller, at din iPod/iPhone er korrekt tilsluttet.
- Kontroller, at din iPod/iPhone afspiller musik.
- Sørg for, at din iPod/iPhone er opdateret med den nyeste software. Hvis den ikke er det, skal du opdatere din iPod/iPhone, før du bruger den sammen med systemet.
- Juster lydstyrken.

Lyden er forvrænget.
- Kontroller, at din iPod/iPhone er korrekt tilsluttet.
- Skru ned for lydstyrken.
- Angiv "EQ"-indstillingen på din iPod/iPhone til "Off" (Fra) eller "Flat" (Flad).

Din iPod/iPhone fungerer ikke.
- Luk alle andre "iOS"-programmer, der kører på din iPod/iPhone. Se den betjeningsvejledning, der fulgte med din iPod/iPhone, hvis du ønsker yderligere oplysninger.
- Kontroller, at din iPod/iPhone er korrekt tilsluttet.
- Sørg for, at din iPod/iPhone er opdateret med den nyeste software. Hvis den ikke er det, skal du opdatere din iPod/iPhone, før du bruger den sammen med systemet.
- Fordi systemet og din iPod/iPhone betjenes forskelligt, kan du muligvis ikke betjene din iPod/iPhone med knapperne på fjernbetjeningen eller enheden. Brug i så fald kontrolknapperne på din iPod/iPhone.

En tilsluttet iPod/iPhone kan ikke oplades.
- Kontroller, at din iPod/iPhone er korrekt tilsluttet.
- Kontroller, at systemet er tændt.

USB-enhed

Den tilsluttede USB-enhed kan ikke oplades.
- Kontroller, at USB-enheden er korrekt tilsluttet.
- Nogle USB-enheder kan kun oplades, når systemet er i USB-funktionen.

Bruger du en understøttet USB-enhed?
- Hvis du tilslutter en USB-enhed, der ikke understøttes, kan følgende problemer forekomme. Kontroller oplysningerne på websteder for kompatible USB-enheder ved brug af de URL'er, der er angivet under "USB-enheder" i "Enheder, der er kompatible med dette system".
  – USB-enheden genkendes ikke.
  – Fil- eller mappenavne vises ikke på dette system.
  – Afspilning er ikke mulig.
  – Lyden springer.
  – Der er støj.
  – Der afspilles forvrænget lyd.

"OVER CURRENT" vises.
- Der er registreret et problem med styrken af den elektriske strøm fra •⭠ USB-porten 9. Sluk for systemet, og fjern USB-enheden fra •⭠ USB-porten 9. Kontroller, at der ikke er noget galt med USB-enheden. Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis dette mønster fortsat vises.

Der er ingen lyd.
- USB-enheden er ikke korrekt tilsluttet. Sluk for systemet, tilslut derefter USB-enheden igen.

Der er støj, overspring eller forvrænget lyd.
- Sluk for systemet, tilslut derefter USB-enheden igen.
- Selve musikdataene indeholder støj, eller lyden er forvrænget. Der kan være opstået støj under oprettelsen af musikdataene på grund af forhold på computeren. Opret musikdataene igen.
- Den bithastighed, der blev anvendt til at kode filerne, var lav. Send filer, der er kodet med højere bithastigheder, til USB-enheden.

Der vises "SEARCH" i lang tid, eller det tager lang tid, før afspilningen starter.
- Læseprocessen kan tage lang tid i følgende tilfælde.
  – Der er mange mapper eller filer på USB-enheden.
  – Filstrukturen er ekstrem kompleks.
  – Hukommelseskapaciteten er stor.
  – Den interne hukommelse er fragmenteret.

Fejlagtig visning
- Send musikdataene til USB-enheden igen, da de data, som er gemt på USB-enheden, kan være beskadigede.
- De tegnkoder, der kan vises af systemet, er begrænset til tal og bogstaver. Andre tegn vises ikke korrekt.

USB-enheden genkendes ikke.
- Sluk systemet, og tilslut USB-enheden igen. Tænd derefter systemet.
- Kontroller oplysningerne på websteder for kompatible USB-enheder ved brug af de URL'er, der er angivet under "USB-enheder" i "Enheder, der er kompatible med dette system".
- USB-enheden fungerer ikke korrekt. Se i betjeningsvejledningen til USB-enheden for at få oplysninger om, hvordan du løser dette problem.

Afspilning starter ikke.
- Sluk systemet, og tilslut USB-enheden igen. Tænd derefter systemet.
- Kontroller oplysningerne på websteder for kompatible USB-enheder ved brug af de URL'er, der er angivet under "USB-enheder" i "Enheder, der er kompatible med dette system".
- Tryk på ► 2 for at starte afspilningen.

Afspilningen begynder ikke fra det første musiknummer.
- Indstil afspilningstilstanden til normal afspilning.

Filer kan ikke afspilles.
- Lydfilerne kan have forkerte filtyper. De filtyper, der understøttes af dette system, er følgende:
  –MP3: filtypen ".mp3"
  –WMA: filtypen ".wma"
- Lydfilerne kan være oprettet i andre formater end MP3-/WMA-formater.
- USB-enheder, der er formateret med andre filsystemer end FAT16 eller FAT32, understøttes ikke.*
- Hvis du benytter en partitioneret USB-lagerenhed, kan du kun afspille filer på den første partition.
- Filer, som er krypteret eller beskyttet med adgangskode osv., kan ikke afspilles.

* Dette system understøtter FAT16 og FAT32, men nogle USB-lagerenheder understøtter muligvis ikke alle disse FAT-formater. Du kan få flere oplysninger ved at se i betjeningsvejledningen til USB-lagerenhederne eller ved at kontakte producenten.

Tuner

Kraftig brummen eller støj, eller stationer kan ikke modtages.
- Tilslut antennen korrekt.
- Forsøg med en anden placering og retning for at opnå en bedre antennemodtagelse.
- Hold antennen væk fra højttalerledningerne og netledningen for at undgå, at der opfanges støj.
- Sluk for elektrisk udstyr i nærheden.

Der kan høres flere radiostationer på samme tid.
- Forsøg med en anden placering og retning for at opnå en bedre antennemodtagelse.
- Du kan samle antennekablerne ved hjælp af kabelstrips og justere kabellængderne.

Sådan nulstilles systemet til fabriksindstillingerne

Hvis systemet stadig ikke fungerer korrekt, kan du nulstille systemet til fabriksindstillingerne.
1 Træk netledningen ud af stikkontakten, og sæt den i igen, og tænd derefter for systemet.
2 Hold ■ 3 nede på fjernbetjeningen, og EQ 4 på enheden, indtil der vises "RESET OK".
Alle brugerkonfigurerede indstillinger, f. eks. forudindstillede radiostationer, timer og ur, slettes.

Sådan deaktiveres den automatiske standbyfunktion

Systemet har en automatisk standbyfunktion. Med denne funktion går systemet automatisk i standbytilstand efter cirka 30 minutter uden betjening eller lydsignaloutput.
Den automatiske standbyfunktion er som standard slået til.
Brug knapperne på enheden til slå den automatiske standbyfunktion fra.
Hold I/⏻ 10 nede, mens der er tændt for systemet, indtil der vises "AUTO STANDBY OFF".
Hvis du vil aktivere funktionen, skal du gentage denne fremgangsmåde, indtil der vises "AUTO STANDBY ON".

Bemærkninger
- Den automatiske standbyfunktion er ugyldig for FM-funktionen.
- Systemet kan ikke gå i standbytilstand automatisk i følgende tilfælde:
  – Når der registreres et lydsignal.
  – Når der er tilsluttet en iPod/iPhone eller en USB-enhed.
  – Under afspilning af lydspor eller filer.
  – Når den forudindstillede afspilningstimer eller sleeptimer er aktiv.

Meddelelser

DISC ERR: Du har lagt en disk i, der ikke kan afspilles.
FULL: Du forsøgte at programmere mere end 64 musiknumre eller filer (trin).
NO FILE: Der er ingen filer, som kan afspilles, på CD-R/CD-RW-diske eller på USB-enheden.
NO STEP: Alle de programmerede spor er blevet slettet.
NO USB: Der er ingen USB-enhed tilsluttet, eller der er en ikke-understøttet USB-enhed tilsluttet.
PLAY SET: Du forsøgte at vælge timeren, uden at afspilningstimeren var indstillet.
PLS STOP: Du har trykket på PLAY MODE 14 under afspilning.
SELECT: Du trykkede på TIMER MENU 26 under betjening af timeren.
TIME NG: Start- og stoptidspunkterne for afspilningstimeren er angivet til samme tidspunkt.

Forholdsregler

Diske, som dette system KAN afspille
- Lyd-CD
- CD-R/CD-RW (lyddata/MP3-/WMA-filer)

Diske, som dette system IKKE KAN afspille
- CD-ROM
- CD-R/CD-RW ud over diske, som er optaget i musik-CD-format, der overholder ISO9660 Level 1/Level 2 eller Joliet
- CD-R/CD-RW, som er optaget i multisession, der ikke er afsluttet ved at "lukke sessionen"
- CD-R/CD-RW'er i dårlig optagekvalitet, ridsede eller snavsede CD-R/CD-RW'er eller CD-R/CD-RW'er, som er optaget med en ikke-kompatibel optageenhed
- CD-R/CD-RW, som ikke er færdigbehandlet korrekt
- Diske, som indeholder andre filtyper end MPEG 1 Audio Layer-3-filer (MP3)/WMA-filer
- Diske, som ikke har standardform (f.eks. hjerteformet, firkantet, stjerneformet)
- Diske, som har selvklæbende tape, papir eller etiketter påklistret
- Udlejningsdiske eller brugte diske med påsatte mærkater, hvor limen strækker sig uden for mærkaten
- Diske, som har mærkater, der er trykt med blæk, som føles klæbrigt, når det berøres

Bemærkninger om diske
- Tør disken af fra midten og udad med en blød klud, inden den afspilles.
- Rengør ikke diske med opløsningsmidler som f.eks. rensebenzin, fortynder eller kommercielt tilgængelige rengøringsmidler eller antistatiske sprays, der er beregnet til vinylplader.
- Undsæt ikke diske for direkte sollys eller varmekilder som varme luftkanaler, og lad dem ikke ligge i en bil, som er parkeret i direkte sollys.

Bemærkninger om DualDisc
En DualDisc er en tosidet disk, der indeholder DVD-optaget materiale på den ene side med digitalt lydmateriale på den anden side. Men da siden med audiomateriale ikke passer til Compact Disc-standarden (CD), kan afspilning af dette produkt ikke garanteres.

Musikdiske, der er kodet med copyright-beskyttelsesteknologi
Dette produkt er beregnet til afspilning af diske, der er i overensstemmelse med Compact Disc-standarden (CD). I de seneste år har en række pladeselskaber markedsført forskellige musikdiske, der er kodet med teknologi til beskyttelse af ophavsret. Vær opmærksom på, at der blandt disse diske findes typer, der ikke overholder CD-standarden, og som ikke kan afspilles af dette produkt.

Om sikkerhed
- Tag netledningen helt ud af stikkontakten, hvis systemet ikke skal bruges i længere tid. Tag altid fat om stikket, når det trækkes ud af kontakten. Træk aldrig i selve ledningen.
- Hvis der er trængt væske ind i systemet, eller hvis der er faldet genstande ned i det, skal du afbryde strømforsyningen og lade systemet efterse af kvalificerede teknikere, inden du anvender det igen.
- Vekselstrømsledningen må kun udskiftes af kvalificerede teknikere.

Om placering
- Systemet må ikke placeres hældende eller på et sted, som er ekstremt varmt, koldt, støvet, beskidt eller fugtigt, hvor der ikke er tilstrækkelig ventilation, eller hvor det udsættes for vibrationer, direkte sollys eller andet skarpt lys.
- Vær forsigtig, når enheden eller højttalerne placeres på overflader, som er blevet specialbehandlet (f.eks. med voks, olie eller politur), da der kan forekomme pletter eller misfarvning af overfladen.
- Hvis systemet flyttes direkte fra kolde til varme omgivelser, eller hvis det placeres i et meget fugtigt lokale, kan fugt kondenseres på linsen inde i CD afspilleren, hvilket kan medføre, at systemet ikke fungerer. I så fald skal du tage disken ud og lade systemet stå tændt i cirka en time, indtil fugten er fordampet.

Om opbygning af varme
- Opbygning af varme på enheden under brug er normalt, og der er ingen grund til bekymring.
- Berør ikke kabinettet, hvis det har været brugt i længere tid ved høj lydstyrke, da kabinettet kan være blevet meget varmt.
- Ventilationshullerne må ikke blokeres.

Om højttalersystemet
Dette højttalersystem er ikke magnetisk beskyttet, og billedet på TV-apparater i nærheden kan blive magnetisk forvrænget. I dette tilfælde skal du slukke for TV'et, vente 15 til 30 minutter og tænde for TV'et igen. Hvis problemet ikke er løst, skal du flytte højttalerne længere væk fra TV'et.

Rengøring af kabinettet
Rengør systemet med en blød klud fugtet med en mild renseopløsning. Anvend ikke nogen form for slibemidler, skurepulver eller opløsningsmidler som f.eks. fortynder, rensebenzin eller alkohol.

Specifikationer

Hovedenhed

Forstærkerafsnit
Udgangseffekt (nominel): 4 watt + 4 watt (8 ohm ved 1 kHz, 1 % THD)
Kontinuerlig RMS-udgangseffekt (reference): 5 watt + 5 watt (8 ohm ved 1 kHz, 10 % THD)

Indgang
AUDIO IN (stereo-ministik): Følsomhed 1 V, impedans 50 kiloohm

Udgange
SPEAKERS: Til tilslutning med en impedans på 8 ohm

Cd-afspiller-afsnit
System: Kompakt disk- og digitalt lydsystem
Egenskaber for laserdiode
Emissionsvarighed: Kontinuerlig
Laserstråling*: Under 44,6 µW
* Dette output er den målte værdi på en afstand af 200 mm fra objektivlinsernes overflade på den optiske pickup-blok med 7 mm-blænde.
Frekvenskurve: 20 Hz – 20 kHz
Signal-/støjforhold: Mere end 90 dB
Dynamisk interval: Mere end 90 dB

Tuner-afsnit
FM stereo, FM superheterodyne tuner
Antenne: FM-ledningsantenne
Indstillingsområde:
Canadiske og brasilianske modeller:
87,5 MHz – 108,0 MHz (i trin på 100 kHz)
Andre modeller: 87,5 MHz – 108,0 MHz (i trin på 50 kHz)

USB-afsnit
•⭠ USB-port*:
Type A, maksimal strøm: 5 V, 1 A
* Brug det USB-kabel, der blev leveret med din iPod/iPhone, når du tilslutter den til •⭠ USB-porten.

Understøttede lydformater (kun MP3/WMA-diske og USB-enheder)
Understøttet bithastighed:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32 kbps – 320 kbps, VBR
WMA: 32 kbps – 192 kbps, VBR
Samplingfrekvenser:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32/44,1/48 kHz
WMA: 44,1 kHz

Højttaler
Højttalersystem: Fuldtone, 8 cm (3 1/8") dia., cone-type
Nominel impedans: 8 ohm
Mål (B/H/D): Ca. 148 mm × 240 mm × 127 mm (5 7/8" × 9 1/2" × 5")
Vægt: Ca. 1,2 kg netto pr. højttaler
Antal: 2 stk.

Generelt
Strømkrav: AC 120 V – 240 V, 50/60 Hz
Strømforbrug: 23 watt
Mål (B/H/D, inklusive de største fremspring) (ekskl. højttalere):
Ca. 170 mm × 133 mm × 240 mm (6 3/4" × 5 1/4" × 9 1/2")
Vægt (ekskl. højttalere): Ca. 1,3 kg
Antal hovedenheder: 1 stk.

Medfølgende tilbehør: Fjernbetjening (1), FM-stueantenne (1), højttalerfødder (8)

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

- Strømforbrug ved standby: 0,5 watt
- Nogle af de trykte kredsløbskort er ikke behandlet med brandhæmmende halon.

Bemærkning vedrørende licens og varemærker

- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano og iPod touch er registrerede varemærker tilhørende Apple Inc. i USA og andre lande.
- "Made for iPod" og "Made for iPhone" betyder, at et elektronisk tilbehør er udviklet til specifikt at blive tilsluttet henholdsvis iPod eller iPhone og er certificeret af udvikleren til at opfylde Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for betjeningen af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. Bemærk, at brugen af dette tilbehør sammen med iPod eller iPhone kan påvirke trådløs funktionalitet.
- MPEG Layer-3-audiokodningsteknologi og patenter givet i licens af Fraunhofer IIS og Thomson.
- Windows Media er et registreret varemærke eller et varemærke tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Dette produkt er beskyttet af bestemte rettigheder til intellektuel ejendom tilhørende Microsoft Corporation. Brug eller distribution af denne teknologi uden for dette produkt er forbudt uden licens fra Microsoft eller en autoriseret Microsoft-underafdeling.
- Alle andre varemærker og registrerede varemærker tilhører de respektive indehavere. I denne vejledning er mærkerne ™ og ® ikke angivet.